

Impressum

Idee: Cornelius Hauptmann

Illustration und Cover: Markus Lefrançois

Satz: Sven Cichowicz, Hans Martin Saecker

Lektorat: Barbara Mohn

In Zusammenarbeit mit der Landesakademie für die musizierende Jugend
in Baden-Württemberg, Ochsenhausen

Realisierung der Mitsing-CD: Klaus K. Weigele, Landesakademie für
die musizierende Jugend in Baden-Württemberg, Ochsenhausen

Cover-Layout: enorm, Köln

Satzschrift: Today SB

Druck und Buchbindung: Memminger MedienCentrum

Printed in Germany 2014

Alle Rechte vorbehalten

© 2014 Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 2.404

Philipp Reclam jun. GmbH & Co. KG, Stuttgart

RECLAM ist eine eingetragene Marke

der Philipp Reclam jun. GmbH & Co. KG, Stuttgart

ISBN 978-3-15-010994-6 (Reclam)

ISBN 978-3-89948-214-0 (Carus)

www.liederprojekt.org

www.carus-verlag.com

www.reclam.de

WEIHNACHTS LIEDER FÜR KINDER

Alte und neue Lieder zu Winter, Advent und Weihnachten

Mit CD zum Mitsingen

Nach einer Idee von Cornelius Hauptmann

Herausgegeben von Klaus K. Weigele und Evelin Kramer

Mit Bildern von Markus Lefrançois

Carus-Verlag

Reclam

Inhalt

Nr./CD-Track	Seite	Nr./CD-Track	Seite
1 A, a, a, der Winter, der ist da	8	40 Dieser Tag ist ein Freudentag /	
2 Schneeflöckchen, Weißröckchen	9	Il est né le divin enfant	74
3 So singen wir den Winter an	10	41 Feliz Navidad	75
4 Der Winter ist kommen	11	42 Dort beim Stall von Bethlehem (Kanon)	78
5 Maria durch ein' Dornwald ging	14	43 Heute leuchten alle Sterne	79
6 Wir sagen euch an den lieben Advent	15	44 Komm, wir gehn nach Bethlehem	80
7 In diesen Winternächten	18	45 Sanna, sannanina	81
8 Drei Pfefferkuchenmänner /		46 Über Sterne, über Sonnen	84
Tre pepparkaksgubbar	19	47 Alle Sterne / Adoración al niño Jesús	85
9 Ich hör ihn / I hear them	20	48 Auf dem Berge, da geht der Wind	86
10 Lasst uns froh und munter sein	21	49 Mary had a baby	87
11 Sankt Nikolaus hat Namenstag	24	50 Tief im Walde	90
12 Niklas ist ein braver Mann	25	51 O Tannenbaum, du trägst ein' grünen Zweig	91
13 Knecht Ruprecht	25	52 Tannenzweige (Kanon)	92
14 Weihnachten ist nicht mehr weit		53 O Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter	93
(Dicke rote Kerzen)	28	54 Schlaf, mein Kindlein	96
15 In meinem kleinen Apfel	29	55 Schlaf ein, mein Jesulein / Lulajže, Jezuniu	97
16 Kinder, kommt und ratet / Der Bratapfel	30	56 Schlaf, schlaf, holdseliges Jesulein	98
17 Blinke, blinke, kleiner Stern (Kanon)	31	57 Abends, will ich schlafen gehn	99
18 Morgen, Kinder, wird's was geben	34	58 Die heiligen drei König'	102
19 Kling, Glöckchen, klingelingeling	35	59 Kinder bringen den Frieden	103
20 Folge dem Weihnachtsstern	36	60 Wir haben seinen Stern gesehen	104
21 Leise rieselt der Schnee	40	61 Wir kommen daher aus dem Morgenland	105
22 Leise, Schneeflocke, leise	41	62 Christmas in the old man's hat	108
23 Juchhe, juchhe, der erste Schnee	42	63 Wünsche schicken wir wie Sterne zum Himmel	109
24 Schneemann, rolle, rolle	43	64 Stern-Kind, Erd-Kind / Star-Child, Earth-Child	110
25 Hört, der Engel helle Lieder	46	65 Welch eine wundersame Nacht	111
26 Ein Glockenton klingt durch die Nacht	47	66 Joy to the world / Freu dich, o Welt!	112
27 Ding dong bells (Kanon)	48	67 Singt und klingt	116
28 Habt ihr's vernommen? / Mennyböl az angyal	49	68 Gloria (Weihnachtsquodlibet und Kanon)	117
29 Away in a manger / Allein in der Krippe	52	69 Die Weihnachtslichter leuchten hell /	
30 Auf Heu und Stroh / Entre le bœuf	53	Nu tändas tusen juleljus	118
31 Ich bin ein Esel alt und schwach /		70 Merry Christmas, Halleluja!	119
Weihnachtslied vom Eselchen	54		
32 O laufet, ihr Hirten	55		
33 Ihr Kinderlein, kommet	58		
34 So lauft! / Venid, venid (Kanon)	59	Die Mitsing-CD	120
35 The first Nowell / Die Heilige Nacht	60	Illustration, Herausgeber	121
36 Als du geboren warst / Canzone dei zampognari	64	Die Weihnachtslieder zum Singen und zum Hören	122
37 Nun kommt all zum Kinde / Venite, adoriamo	66	Das Liederprojekt	124
38 God rest you merry, gentlemen /		Weitere Veröffentlichungen des Liederprojekts	125
Gott schenk euch Ruh, ihr lieben Leut	68	Thematisches Verzeichnis	127
39 Gatatumba	72	Alphabetisches Verzeichnis	128

Das Weihnachtsfest hat für Kinder eine ganz besondere Bedeutung. Die Wochen vor Weihnachten sind erfüllt mit Vorbereitungen und Vorfreude auf das Fest. In den Familien wird gebacken und gebastelt, dekoriert und eingekauft, geübt und geprobt, es werden Geschenke besorgt, die Krippe wird aufgestellt und schließlich wird der Baum geschmückt.



Wir Erwachsenen machen den Kindern große Freude, wenn wir uns die Zeit nehmen, gemeinsam mit ihnen zu singen und zu musizieren. Kaum eine Zeit im Jahr bietet dazu so viele Gelegenheiten, sei es zuhause, in den Schulen und im Kindergarten, in der Kinderkirche oder im Instrumentalunterricht. Wir haben daher alte und neue Lieder zusammengestellt, die speziell für Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter geeignet sind, die allein oder in der Gruppe gesungen, gespielt und kreativ gestaltet werden können. Die Auswahl umfasst allgemeine Winterlieder, Lieder zu Advent, zu Nikolaus, zum Weihnachtsfest und zu Dreikönig. Nachdenkliche und stimmungsvolle Lieder stehen neben fröhlichen Tanz- und Spielliedern, alte Hirten- und Wiegenlieder neben vielen neuen Songs. Viele Lieder stammen aus benachbarten Ländern, darunter Frankreich, Großbritannien, Polen, Ungarn, Spanien und Schweden. Sie erhielten für das Liederbuch neue deutsche Singtexte, wobei Wert darauf gelegt wurde, dass diese dem Charakter der Musik entsprechen, zugleich aber auch in einer kindgemäßen Sprache gehalten sind. Wir haben Originalsprache und Übertragung den Noten unterlegt, im Englischen steht in der Regel der originale Text oben, da heute schon in der Grundschule Englisch gelernt wird.

Die instrumentale Mitsing-CD hilft nicht nur beim Kennenlernen der Lieder, sondern möchte den Kindern durch vielfältige Arrangements und Klangzusammenstellungen Spaß am Singen vermitteln.

Markus Lefrançois hat das Buch mit großen doppelseitigen Bildern sowie vielen kleinen Zeichnungen auf den Notenseiten fantasievoll illustriert. So ist das Liederbuch zugleich ein Bilder- und Lesebuch für die ganze Weihnachtszeit.

»Weihnachtslieder für Kinder« erscheint im Rahmen des mehrfach prämierten Liederprojekts, eines Benefizprojekts zur Förderung des Singens mit Kindern, das von verschiedenen Partnern im Bereich von Funk und Medien unterstützt wird. Das neue Liederbuch ergänzt das Repertoire des bereits erschienenen Liederbuchs »Weihnachtslieder« mit Bildern von Frank Walka. Begleitend zum vorliegenden Liederbuch sind weitere Publikationen für das Musizieren in Familien, Kinderchören, Schulen und in der Kinderkirche erschienen: ein Klavier- und Musizierband für 1–2 Singstimmen, Klavier und instrumentale Oberstimme ad libitum sowie ein farbig illustriertes Kinderheft für 1–2 Singstimmen. Ein Adventskalender für Familien mit kleinen Kindern enthält 24 Lieder und Bilder. Eine Auswahl von 26 Weihnachtsliedern ist auf CD erschienen, gesungen von Kindern für Kinder.

Wir wünschen allen, die mit Kindern singen, viel Freude am Entdecken alter und neuer Lieder rund um Weihnachten.

Klaus K. Weigele und Evelin Kramer
Ochsenhausen





1 A, a, a, der Winter, der ist da

1. A, a, a, der Win - ter, der ist da!

Herbst und Som - mer sind ver - gan - gen, Win - ter, der hat an - ge - fan - gen.

A, a, a, der Win - ter, der ist da!

2. E, e, e, nun gibt es Eis und Schnee.
Blumen blühen an Fensterscheiben,
sind sonst nirgends aufzutreiben.
E, e, e, nun gibt es Eis und Schnee.

3. I, i, i, vergiss die Armen nie.
Wenn du liegst in warmen Kissen,
denk an die, die frieren müssen.
I, i, i, vergiss die Armen nie.

4. O, o, o, wie sind wir alle froh,
wenn der Niklaus wird was bringen
und vorm Tannenbaum wir singen.
O, o, o, wie sind wir alle froh.

5. U, u, u, die Teiche frieren zu.
Hei, nun geht es wie der Wind
übers blanke Eis geschwind!
U, u, u, die Teiche frieren zu.

Melodie: überliefert
Text: August Hoffmann von Fallersleben (1798–1874)

2 Schneeflöckchen, Weißröckchen

1. Schnee - flöck - chen, Weiß - röck - chen, wann _ kommst du ge -

schneit; du _ wohnst in den Wol - ken, dein _ Weg ist so weit.

The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 3/4 time. The first staff contains the first line of the melody with lyrics '1. Schnee - flöck - chen, Weiß - röck - chen, wann _ kommst du ge -'. The second staff contains the second line of the melody with lyrics 'schneit; du _ wohnst in den Wol - ken, dein _ Weg ist so weit.' Chord symbols D, A, A7, G, and D are placed above the notes.

2. Komm, setz dich ans Fenster,
du lieblicher Stern;
malst Blumen und Blätter,
wir haben dich gern.

3. Schneeflöckchen, du deckst uns
die Blümelein zu,
dann schlafen sie sicher
in himmlischer Ruh.

4. Schneeflöckchen, Weißröckchen,
komm zu uns ins Tal,
dann baun wir den Schneemann
und werfen den Ball.



Melodie: unbekannter Herkunft, die heutige Melodiefassung ist seit ca. 1945 gebräuchlich
Text: nach Hedwig Haberkorn (1837–1902)

Vom Kinderchor SingsalaSing Ochsenhausen für das Liederprojekt gesungen.





5 Maria durch ein' Dornwald ging

1. Ma - ri - a durch ein' Dorn - wald ging, Ky - rie e - lei - son! Ma -

ri - a durch ein' Dorn - wald ging, der hat in sie - ben Jahr'n kein

Laub ge - tra - gen. Je - sus und Ma - ri - a!

2. Was trug Maria unter ihrem Herzen?
Kyrie eleison!
Ein kleines Kindlein ohne Schmerzen,
das trug Maria unter ihrem Herzen.
Jesus und Maria!

3. Da haben die Dornen Rosen getragen,
Kyrie eleison!
Als das Kindlein durch den Wald getragen,
da haben die Dornen Rosen getragen.
Jesus und Maria!



Melodie und Text: als Wallfahrtslied Mitte des 19. Jahrhunderts im Eichsfeld und im Bistum Paderborn verbreitet, heutige Fassung durch »Zupfgeigenhansl« bekannt (1912)

10 Lasst uns froh und munter sein

1. Lasst uns froh und munter sein und uns recht von
Herzen freuen! Lustig, lustig, tra-la-ra-la-la!
Bald ist Ni-ko-laus - a - bend da, bald ist Ni-ko-laus - a - bend da.

2. Dann stell ich den Teller auf,
Niklaus legt gewiss was drauf. Lustig ...
3. Wenn ich schlaf, dann träume ich:
Jetzt bringt Niklaus was für mich! Lustig ...
4. Wenn ich aufgestanden bin,
lauf ich schnell zum Teller hin. Lustig ...
5. Niklaus ist ein guter Mann,
dem man nicht g'nug danken kann. Lustig ...



Melodie und Text: aus dem Rheinland oder Hunsrück, 19. Jahrhundert,
geht möglicherweise auf ein Lambertuslied von Josef Annegarn (1794–1843) zurück
Vom Kinderchor SingsalaSing Ochsenhausen für das Liederprojekt gesungen.





18 Morgen, Kinder, wird's was geben

F G⁷ C⁷ F F B^b G⁷ C


 1. Mor-gen, Kin-der, wird's was _ ge - ben, mor - gen _ wer-den wir uns freun,
 welch ein Ju - bel, welch ein _ Le - ben wird in _ un - serm Hau - se sein!

Gm⁽⁷⁾ C⁷ F B^b Gm⁷ C⁷ F


 Ein - mal wer - den wir noch wach, hei - ßa, dann ist Weih - nachts - tag!

2. Wie wird dann die Stube glänzen
 von der großen Lichterzahl,
 schöner als bei frohen Tänzern
 ein geputzter Kronensaal!
 Wisst ihr noch vom vor'gen Jahr,
 wie's am Weihnachtsabend war?

3. Welch ein schöner Tag ist morgen!
 Viele Freuden hoffen wir,
 unsre lieben Eltern sorgen
 lange, lange schon dafür.
 O, gewiss, wer sie nicht ehrt,
 ist der ganzen Lust nicht wert.



Melodie: Karl Gottlieb Hering (1766–1853) 1809, auch Philipp Bartsch (1770–1833) 1811 zugeschrieben
 Text: Karl Friedrich Splittegarb (1753–1802) 1795 nach »Morgen! Morgen wird's was geben!«
 Von Luise (10 Jahre) und dem Kinderchor SingsalaSing Ochsenhausen für das Liederprojekt gesungen.

F C7 F
~1 Kl° " / řířłžřł Ž° L° ž "Žžž° ž "Žžž° " L° " / řířłžřł Ž° L° " !
C F F C Gm C7 F
%&' () ří Ž° l * ° ž +Ž* '(', l&(+Ž* - ° ž (Ž*
C F G7/D C F G G7 C
ří. ž °Ž() * +Ž / O ž *Ž° &' () ří ° ří (Ž* ž . *Ž ž *Ž° !
F C7 F
° " / řířłžřł Ž° L° ž "Žžž° ž "Žžž° " L° " / řířłžřł Ž° L° " !

Die Mitsing-CD

»The academy collective 21« unter der Leitung von Karl-Albrecht Fischer und Klaus K. Weigele

Kerstin Högerle (Sopran-/Tenor-Flöte)
Marion Weigele (Flöte)
Andreas Maile
(Klarinette, Sopran-/Tenor-Saxophon)
Karl Albrecht (Bobbi) Fischer (Klavier)
Veit Hübner (Bass)
Torsten Krill (Schlagzeug/Percussion)
Klaus K. Weigele (Celesta)
Gregor Hübner (Violine)
Katharina Bertsch-Weber (Trompete)



Karl-Albrecht (Bobbi) Fischer, Klavier, studierte in Stuttgart Schulmusik und Jazz. Er arbeitet als Pianist, Komponist und Arrangeur in den Bereichen Jazz, Bühnen- und Filmmusik. So schrieb er Musik für die Serien »Tatort«, »Polizei-ruf 110« und andere Filme. Als musikalischer Leiter arbeitete er unter anderem am Badischen Staatstheater Karlsruhe, Theater Heilbronn, an der Landesbühne Esslingen und anderen Häusern. Als Pianist spielt er in verschiedenen Formationen, u. a. bei Tango Five, Berta Epple, Raul Jaurena Trio u. a.

Die Aufnahmen fanden vom 30. Juni bis 2. Juli 2014 im Bibliothekssaal der Landesakademie für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg, Ochsenhausen, statt. Executive Producer: Dr. Klaus K. Weigele, Artistic Director and Recording Engineer: Roland Kistner.



Die Mitsing-CD ist eine Produktion der Landesakademie für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg, Ochsenhausen, für das Liederprojekt. Veröffentlichungen der Landesakademie für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg, hrsg. von Klaus K. Weigele / Reihe 4: Ton- und Bildträger, CD 22: *Weihnachtslieder für Kinder* – Mitsingfassung.

Das Liederbuch »Weihnachtslieder für Kinder« ist Teil der Veröffentlichungen der Landesakademie für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg, Ochsenhausen, hrsg. von Klaus K. Weigele / Reihe 2: Vokalmusik, Band 16/1: *Weihnachtslieder für Kinder*.



Illustration

Markus Lefrançois wurde 1980 geboren und wuchs in Seligenstadt am Main auf. Im Jahr 2000 zog es ihn in den Norden Hessens, wo er in Kassel an der Kunsthochschule »Visuelle Kommunikation« mit den Schwerpunkten Illustration und Grafik Design studierte. Mit Studienkollegen gründete er 2007 den Verlag für Illustration »rotopolpress« und beteiligte sich im Laufe der Jahre an internationalen Ausstellungen. Im gleichen Jahr wurde er Dozent für Zeichnen an der Kunsthochschule Kassel und 2009 Dozent für Zeichnen und Illustration an der Europäischen Kunstakademie Trier. Heute lebt und arbeitet Markus Lefrançois glücklich als Illustrator mit seiner Frau und seinen Kindern in Kassel. Er illustriert bundesweit für Museen und Magazine, im Bereich Tourismus, für die Lebensmittelindustrie und für mehrere Buchverlage.

Die Herausgeber

Dr. Klaus K. Weigele studierte Schulmusik und Gesang an den Musikhochschulen Stuttgart und Köln. Heute ist er Direktor der Landesakademie für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg, Ochsenhausen. Hier werden seit über 25 Jahren Fort- und Weiterbildungen im Bereich Musik angeboten, die sich einerseits an Jugendliche, die selber musizieren wollen, richten, andererseits an all jene, die sich beruflich oder ehrenamtlich mit Musikvermittlung beschäftigen. Außerdem ist Klaus K. Weigele als Kinderchorleiter, Stimmbildner und Referent tätig. Für seine Verdienste zum Thema »Singen mit Kindern« erhält er im Dezember 2014 den Gräfin-Sonja-Gedächtnispreis der Stiftung »Singen mit Kindern«.



Evelin Kramer studierte Kirchenmusik, Musikpädagogik sowie Musik- und Tanzerziehung an den Hochschulen München, Salzburg (Orff-Institut) und Augsburg. 17 Jahre lang leitete sie die Chöre der Kinder- und Jugendkantorei am Ulmer Münster. Neben ihrer Lehrtätigkeit am Gymnasium pflegte sie eine rege Konzerttätigkeit als Organistin, Cembalistin und Dirigentin. Seit 2010 ist sie Dozentin an der Landesakademie für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg.

Wir danken

Allen am Liederprojekt beteiligten Sängerinnen und Sängern, Kindern und Instrumentalistinnen und Instrumentalisten.

Dem Initiator des Liederprojekts Cornelius Hauptmann · Dem SWR und weiteren Rundfunkanstalten der ARD sowie Prof. Hans Bäßler · Klaus Brecht · Prof. Christoph Bühner · Prof. Christine Busch · Georg Commerell · Bobbi Fischer · Elisabeth Fröschle · Veit Hübner · Kay Johannsen · Stefan Kaulbersch · Roland Kistner · Wolfgang König und Veronika te Reh · Torsten Krill · Barbara Krüger · Mark Maier · Frank R. Max Angelika Mees · Christoph Müller · Markus Munzer-Dorn · Götz Payer · Uwe Renner · Uwe Schenk Dr. Henning Scherf · Peter Schindler · Martin Schmeisser · Friedhilde Trüün · Frank Walka · Marion Weigele

Die Weihnachtslieder zum Singen...

Der Musizierband zu diesem Liederbuch
für Familien und KinderchorleiterInnen

Dieser Band enthält sämtliche Lieder des Liederbuchs in einem Arrangement für ein oder zwei Singstimmen und Klavier sowie instrumentale Oberstimme ad libitum. Rund 30 Komponistinnen und Komponisten haben mitgewirkt, um eine stilistisch vielfältige und praxisnahe Sammlung zu schaffen, die musizierende Familien und Kinderchöre gleichermaßen anspricht. Die Sätze können einerseits einstimmig zur Klavierbegleitung gesungen werden, begleitet von einem Melodieinstrument, falls vorhanden. Andererseits aber eignen sie sich auch für den Kinderchor, denn zu fast allen Liedern gibt es eine einfache zweite Stimme. Dem Band liegt nicht nur die instrumentale Oberstimme (in C) bei, sondern auch eine instrumentale Bassstimme. Eine für B-Instrumente transponierte Oberstimme kann separat bezogen werden.

In Ergänzung zum Liederbuch enthält der Musizierband noch 20 weitere Weihnachtslieder, darunter Klassiker wie »O du fröhliche«, »Stille Nacht« oder »Kommet, ihr Hirten« – ebenfalls in Arrangements für zweistimmigen Kinderchor.

Einigen Liedern sind Tanzideen von Dorothee Jungmann-Schmidt beigegeben, die zur Anregung für Proben und Aufführungen im Kinderchor gedacht sind.



Musizierband
zugleich Chorleiterband,
mit beiliegender Melodie-
und Bassstimme

Carus 2.404/03
ISBN 978-3-89948-216-4
ISMN M-007-14485-2

Kinderheft / Kinderchorausgabe
im DIN A5-Format

Carus 2.404/05
ISBN 978-3-89948-222-5
Reclam ISBN 978-3-15-011000-3

Das Kinderheft

Für die Kinder zuhause und im Kinderchor ist das Kinderheft entstanden. Farblich illustriert und im handlichen kleineren Format gedruckt, enthält es ebenfalls sämtliche 70 Lieder des großen Liederbuchs sowie die 20 zusätzlichen Weihnachtslied-Klassiker, die auch der Musizierband anbietet. Das Kinderheft ist mit dem Musizierband kombinierbar, da es auch alle zweiten Stimmen entsprechend den Neuarrangements enthält.



Der Adventskalender

Ein Adventskalender mit 24 Bildern zum Aufstellen oder zum Aufhängen. Ab dem 1. Dezember können Familien jeden Tag ein neues Lied mit Noten, Texten und Akkordsymbolen kennenlernen. Ein QR-Code führt zu einer Mitsingfassung, mit der das Lied gleich ausprobiert werden kann.



...und zum Hören:

Die CD »Weihnachtslieder für Kinder«

Kinder singen für Kinder.

Der KinderchorSingsalaSing Ochsenhausen singt gemeinsam mit dem Instrumentalensemble »The academy collective 21« unter Leitung von Klaus K. Weigele ausgewählte Lieder des Liederbuchs.

Adventskalender

24 Bilder und 24 Lieder

DIN A5-Format quer

Carus 2.404/40

Reclam ISBN 978-3-15-011001-0



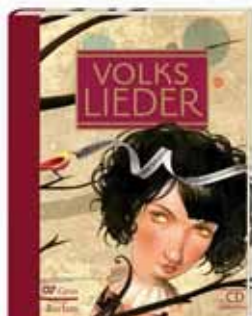
CD »Weihnachtslieder für Kinder«

CD Carus 83.014

EAN 4 009350 83014 1

Inhalt der CD: Adoración al niño / Away in a manger / Dicke rote Kerzen / Die Weihnachtslichter leuchten hell / Feliz navidad / Gatatumba / Jingle Bells / Kling, Glöckchen, klingelingeling / Kinder, kommt und ratet / Lasst uns froh und munter sein / Morgen kommt der Weihnachtsmann / O Tannenbaum / Schlaf ein, mein Jesulein / Schneeflöckchen, Weißröckchen und viele andere.

Weitere Veröffentlichungen des Liederprojekts



Kinderlieder-Buch
inkl. Mitsing-CD
illustriert von Markus Lefrançois
Hardcover Halbleinen
Carus 2.402 / Reclam, 128 Seiten
ISBN 978-3-15-010784-3

Kinderheft
für das Singen in der Familie,
im Kinderchor und unterwegs.
Carus 2.402/05
ISBN 978-3-89948-162-4

Klavierband Kinderlieder
Arrangements für 1–2 Sing-
stimmen und Klavier
Carus 2.402/03
ISBN 978-3-89948-161-7

Exklusive Kinderlieder-Sammlung
CD-Box Vol. 1, Carus 83.006
CD-Box Vol. 2, Carus 83.007
CD-Box Vol. 3, Carus 83.008



»Dieses Projekt kann man gar nicht genug loben« Mannheimer Morgen

Wiegenlieder-Buch
inkl. Mitsing-CD
illustriert von Frank Walka
Hardcover Halbleinen
Carus 2.400 / Reclam, 128 Seiten
ISBN 978-3-15-010739-3

Klavierband Wiegenlieder
für eine Singstimme und Klavier
Carus 2.400/03
ISBN 978-3-89948-130-3

Exklusive Wiegenlieder-Sammlung
CD-Box Vol. 1, Carus 83.001
CD-Box Vol. 2, Carus 83.002

Volkslieder-Buch
inkl. Mitsing-CD
illustriert von Christoph Mett
Hardcover Halbleinen
Carus 2.401 / Reclam, 128 Seiten
ISBN 978-3-15-010794-2

Klavierband Volkslieder
für eine Singstimme und Klavier
Carus 2.401/03
ISBN 978-3-89948-150-1

Exklusive Volkslieder-Sammlung
CD-Box Vol. 1, Carus 83.003
CD-Box Vol. 2, Carus 83.004
CD-Box Vol. 3, Carus 83.005

Weihnachtslieder-Buch für die ganze Familie (inkl. Mitsing-CD)
Klavierband, Adventskalender, Textheft und CDs
(siehe Seite 125)

Kinderlieder aus Deutschland und
Europa inkl. Mitsing-CD
Mit Fotografien von Jan von Holleben
Hardcover
Carus 2.450 / Gabriel, 128 Seiten
ISBN 978-3-89948-213-3

Kinderlieder aus Deutschland
und Europa
CD Carus 83.017
Die Vokalhelden der Berliner
Philharmoniker

Wiegenlieder aus aller Welt
inkl. Mitsing-CD
Mit Fotografien bekannter Fotografen
Hardcover Halbleinen
Carus 2.405 / Reclam, 128 Seiten
ISBN 978-3-89948-182-2

Wiegenlieder aus aller Welt
CD-Box, Carus 83.011

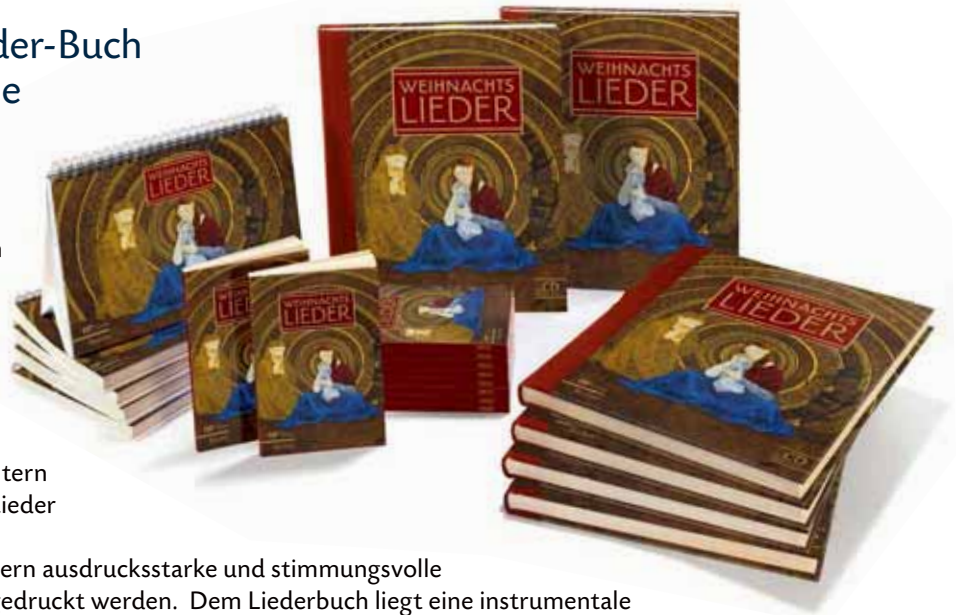
Das Weihnachtslieder-Buch für die ganze Familie

Für alle, die mit der ganzen Familie singen und musizieren wollen, ist im Rahmen des Liederprojekts das Liederbuch »Weihnachtslieder« erschienen. Es ergänzt den vorliegenden Band mit Kinderweihnachtsliedern um 80 Advents- und Weihnachtslieder, darunter Klassiker, die schon die Großeltern gesungen haben, sowie neue Lieder unserer Zeit.

Frank Walka schuf zu den Liedern ausdrucksstarke und stimmungsvolle Gemälde, die doppelseitig abgedruckt werden. Dem Liederbuch liegt eine instrumentale Mitsing-CD zum Kennenlernen der Lieder bei.

Aus dem Inhalt: Macht hoch die Tür, Es kommt ein Schiff geladen, Seht, die gute Zeit ist nah, Vom Himmel hoch, da komm ich her, Stern über Bethlehem, Kommet, ihr Hirten, O du fröhliche, Sind die Lichter angezündet, Stille Nacht, Jingle bells, Alle Jahre wieder u. v. a.

Weihnachtslieder-Buch inkl. Mitsing-CD illustriert von Frank Walka
Hardcover Halbleinen
Carus 2.403 / Reclam, 128 Seiten
ISBN 978-3-89948-139-6



Exklusive Weihnachtslieder-Sammlung auf zwei CDs

Exklusiv für das Liederprojekt haben bekannte Sängerinnen und Sänger mit ihren Instrumentalpartnern Weihnachtslieder eingespielt – gagenfrei, um das Benefizprojekt zu unterstützen. Aus dem Erlös von Büchern und CDs des Liederprojekts wurden bislang 400.000 Euro für Projekte gespendet, die das Singen mit Kindern fördern.



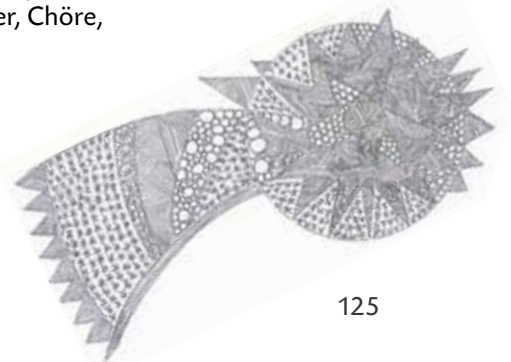
Sängerinnen und Sänger (Auswahl):

Ingeborg Danz, Christian Elsner, Cornelius Hauptmann, Dietrich Henschel, Jonas Kaufmann, Angelika Kirchschrager, Monika Mauch, Klaus Mertens, Dorothee Mields, Christine Müller, Christoph und Julian Prégardien, Sibylla Rubens, Ruth Sandhoff, Franz-Josef Selig, Lydia Teuscher, Franz Vitzthum, Sarah Wegener, Andreas Weller, Calmus Ensemble, Thomanerchor Leipzig, Kammerchor Stuttgart, SWR Vokalensemble Stuttgart und Orpheus Vokalensemble sowie weitere hervorragende Sängerinnen und Sänger, Chöre, Ensembles und Instrumentalisten.



Exklusive Weihnachtslieder-Sammlung in zwei CD-Boxen und mit ausführlichem Booklet.

CD-Box Vol. 1, Carus 83.009
CD-Box Vol. 2, Carus 83.010



LIEDER•PROJEKT

Ein Benefizprojekt zur Förderung des Singens mit Kindern von Carus und SWR.
Das Liederprojekt

... fördert das Singen mit Kindern durch

- ein kostenloses Online-Archiv mit Noten, Texten und Mitsingfassungen aller Lieder auf www.liederprojekt.org
- die finanzielle Unterstützung von Projekten, die das Singen mit Kindern fördern; insbesondere die Initiative GanzOhr.org – Musik für Kinder, einem umfangreichen und kostenfreien Informationsportal für Eltern und ErzieherInnen
- die Publikation illustrierter Liederbücher, Klavierbände, Instrumentalfassungen und Chorsammlungen

... bietet höchste Qualität durch

- sorgfältig ausgesuchte und recherchierte Lieder für das Projekt
- umfangreiche Begleitmedien in hochwertiger Ausstattung (Liederbuch, CDs, Musizierbände, Chorbücher, Texthefte)
- fantasievolle Illustrationen und Fotografien von Christoph Mett, Jan von Holleben, Markus Lefrançois und Frank Walka.

... ist ein multimediales Projekt mit

- Radiosendungen in SWR2 und weiteren Kulturprogrammen der ARD
- einem kostenfreien digitalen Online-Archiv auf www.liederprojekt.org
- aktuellen Neuigkeiten auf www.facebook.com/liederprojekt und www.twitter.com/liederprojekt
- zahlreichen Online-Partnern, darunter ZEIT ONLINE
- bundesweiten Partnern im Bereich Tageszeitung und Magazin

www.liederprojekt.org

Partner des Liederprojekts

Medienpartner: Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag; Stuttgarter Nachrichten; Südwest Presse; ZEIT ONLINE; Bummi; note 1 music; Elternzeitung Luftballon; Eltern.de; »mach mit« – die Zeitschrift für Kinder im Grundschulalter von »familie & co«; FAZ.net; Kölner Stadtanzeiger; Libelle; Nürnberger Nachrichten; Saarbrücker Zeitung; Thüringische Landeszeitung; Westfalenpost; u. a.

Hörfunk: SWR2; Deutschlandradio Kultur; mdr Figarino; BR; HR und SR

Verbände und Institutionen: Allgemeiner Cäcilien-Verband für Deutschland; Arbeitskreis Musik in der Jugend (amj); Berliner Philharmoniker; Deutscher Chorverband; Landesmusikrat Baden-Württemberg; Pueri Cantores Deutschland; Stiftung »Singen mit Kindern«; Verband deutscher Musikschulen (VdM); Verband ev. Kirchenmusikerinnen und Kirchenmusiker; Verband ev. Kirchenchöre Deutschlands; WHO/UNICEF-Initiative »Babyfreundliches Krankenhaus«

Thematisches Verzeichnis

Titel	Nr.	Titel	Nr.	Titel	Nr.
Advent		Maria		Tief im Walde	50
Maria durch ein' Dornwald ging	5	Maria durch ein' Dornwald ging	5	O Tannenbaum, du trägst	51
Wir sagen euch an den lieben Advent	6	Über Sterne, über Sonnen	46	Tannenzweige	52
In diesen Winternächten	7	Auf dem Berge, da geht der Wind	48	O Tannenbaum, wie grün	53
Dicke rote Kerzen	14	Mary had a baby	49		
Morgen, Kinder, wird's was geben	18	Engel		Winter und Schnee	
Leise rieselt der Schnee	21	Hört, der Engel helle Lieder	25	A, a, a, der Winter, der ist da	1
Nikolaus		Ein Glockenton klingt durch die Nacht	26	Schneeflöckchen, Weißröckchen	2
Ich hör ihn	9	Auf Heu und Stroh	30	So singen wir den Winter an	3
Lasst uns froh und munter sein	10	Abends, will ich schlafen gehn	57	Der Winter ist kommen	4
Sankt Nikolaus hat Namenstag	11	Gloria	68	Kinder, kommt und ratet	16
Niklas ist ein braver Mann	12			Folge dem Weihnachtsstern	20
Knecht Ruprecht	13	Sterne / Der Weihnachtsstern		Leise rieselt der Schnee	21
		In diesen Winternächten	7	Leise, Schneeflocke, leise	22
Licht / Kerzen		Blinke, blinke, kleiner Stern	17	Juchhe, juchhe, der erste Schnee	23
So singen wir den Winter an	3	Folge dem Weihnachtsstern	20	Schneemann, rolle, rolle	24
Wir sagen euch an den lieben Advent	6	The first Nowell	35	Auf dem Berge, da geht der Wind	48
In diesen Winternächten	7	Heute leuchten alle Sterne	43		
Blinke, blinke, kleiner Stern	17	Über Sterne, über Sonnen	46	Weihnachten international	
Morgen, Kinder, wird's was geben	18	Alle Sterne / Adoración	47	Drei Pfefferkuchenmänner	8
Dieser Tag ist ein Freudentag	40	Die heiligen drei König'	58	Ding dong bells	27
Heute leuchten alle Sterne	43	Wir haben seinen Stern gesehen	60	Habt ihr's vernommen?	28
Die Weihnachtslichter leuchten hell	69	Die Weihnachtslichter leuchten hell	69	Away in a manger	29
				Auf Heu und Stroh	30
Glocken				So lauft!	34
Kling, Glöckchen, klingelingeling	19	Dreikönigsfest		The first Nowell	35
Ein Glockenton klingt durch die Nacht	26	Die heiligen drei König'	58	Als du geboren warst	36
Ding dong bells	27	Kinder bringen den Frieden	59	Nun kommt all zum Kinde	37
		Wir haben seinen Stern gesehen	60	Gatatumba	39
Verkündigung und Geburt		Wir kommen daher aus dem Morgenland	61	Dieser Tag ist ein Freudentag	40
Hört, der Engel helle Lieder	25			Feliz Navidad	41
Away in a manger	29	Wünsche und Gaben		Sanna, sannanina	45
Auf Heu und Stroh	30	In diesen Winternächten	7	Alle Sterne / Adoración	47
Ich bin ein Esel, alt und schwach	31	Drei Pfefferkuchenmänner	8	Mary had a baby	49
Ihr Kinderlein, kommet	33	Morgen, Kinder, wird's was geben	18	Schlafe ein, mein Jesulein	55
So lauft!	34	Kling, Glöckchen, klingelingeling	19	Christmas in the old man's hat	62
Als du geboren warst	36	Feliz Navidad	41	Stern-Kind, Erd-Kind	64
Dieser Tag ist ein Freudentag	40	Christmas in the old man's hat	62	Joy to the world	66
Alle Sterne / Adoración	47	Wünsche schicken wir wie Sterne	63	Die Weihnachtslichter leuchten hell	69
Singt und klingt	67			Merry Christmas, Halleluja	70
		Frieden und Gerechtigkeit			
Hirten		Wir sagen euch an den lieben Advent	6	Tanzen, Singen und Musizieren	
Habt ihr's vernommen?	28	Sankt Nikolaus hat Namenstag	11	Der Winter ist kommen	4
O lauftet, ihr Hirten	32	Folge dem Weihnachtsstern	20	So lauft!	34
The first Nowell	35	Ein Glockenton klingt durch die Nacht	26	Gatatumba	39
Als du geboren warst	36	Als du geboren warst	36	Dieser Tag ist ein Freudentag	40
Nun kommt all zum Kinde	37	God rest you merry, gentlemen	38	Dort beim Stall von Bethlehem	42
Dort beim Stall von Bethlehem	42	Kinder bringen den Frieden	59	Komm, wir gehn nach Bethlehem	44
		Christmas in the old man's hat	62	Sanna, sannanina	45
Wiegenlieder		Wünsche schicken wir wie Sterne	63	Alle Sterne / Adoración	47
Auf Heu und Stroh	30	Stern-Kind, Erd-Kind	64	Singt und klingt	67
Komm, wir gehn nach Bethlehem	44	Welch eine wundersame Nacht	65		
Auf dem Berge, da geht der Wind	48	Joy to the world	66	Kanons / Quodlibets	
Schlafe, mein Kindlein	54			Blinke, blinke, kleiner Stern	17
Schlafe ein, mein Jesulein	55	Tannenbaum / Tannenzweige		Ding dong bells	27
Schlafe, schlafe, holdseliges Jesulein	56	Dicke rote Kerzen	14	So lauft!	34
		In meinem kleinen Apfel	15	Dort beim Stall von Bethlehem	42
				Tannenzweige	52
				Gloria	68

Alphabetisches Verzeichnis der Liedanfänge und Liedtitel

Nr./CD-Track	Seite	Nr./CD-Track	Seite
1 A, a, a, der Winter, der ist da	8	59 Kinder bringen den Frieden	103
57 Abends, will ich schlafen gehn	99	16 Kinder, kommt und ratet	30
47 Adoración al niño Jesús	85	19 Kling, Glöckchen, klingelingeling	35
47 Alle Sterne haben heut	85	13 Knecht Ruprecht	25
29 Allein in der Krippe	52	44 Komm, wir gehn nach Bethlehem	80
47 Allí viene Jesucristo	85	10 Lasst uns froh und munter sein	21
36 Als du geboren warst	64	21 Leise rieselt der Schnee	40
59 Als Könige ziehen wir heute hinaus	103	22 Leise, Schneeflocke, leise	41
48 Auf dem Berge, da geht der Wind	86	55 Lulajže, Jezuniu	97
30 Auf Heu und Stroh bei Schaf und Rind	53	5 Maria durch ein' Dornwald ging	14
29 Away in a manger	52	49 Mary had a baby	87
17 Blinke, blinke, kleiner Stern (Kanon)	31	28 Mennyből az angyal	49
36 Canzone dei zampognari	64	70 Merry Christmas, Halleluja!	119
62 Christmas in the old man's hat	108	18 Morgen, Kinder, wird's was geben	34
62 Christmas is coming	108	12 Niklas ist ein braver Mann	25
16 Der Bratapfel	30	69 Nu tändas tusen juleljus	118
4 Der Winter ist kommen	11	37 Nun kommt all zum Kinde	66
14 Dicke rote Kerzen	28	32 O laufet, ihr Hirten	55
58 Die heiligen drei König'	102	51 O Tannenbaum, du trägst ein' grünen Zweig	91
35 Die Heilige Nacht	60	53 O Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter	93
69 Die Weihnachtslichter leuchten hell	118	36 Quando nascette Ninno	64
40 Dieser Tag ist ein Freudentag	74	13 Ruprecht, Ruprecht, guter Gast	25
27 Ding dong bells	48	11 Sankt Nikolaus hat Namenstag	24
42 Dort beim Stall von Bethlehem	78	45 Sanna, sannanina	81
8 Drei Pfefferkuchenmänner	19	55 Schlaf ein, mein Jesulein	97
68 Ehre sei Gott in der Höhe, Halleluja (Weihnachtsquodlibet)	117	54 Schlaf, mein Kindlein	96
26 Ein Glockenton klingt durch die Nacht	47	56 Schlaf, schlaf, holdseliges Jesulein	98
30 Entre le bœuf et l'âne gris	53	2 Schneeflöckchen, Weißbröckchen	9
41 Feliz Navidad	75	24 Schneemann, rolle, rolle	43
20 Folge dem Weihnachtsstern	36	67 Singt und klingt	116
66 Freu dich, o Welt!	112	34 So lauft! (Kanon)	59
39 Gatatumba	72	3 So singen wir den Winter an	10
68 Gloria (Weihnachtsquodlibet)	117	64 Star-Child, Earth-Child	110
38 God rest you merry, gentlemen	68	64 Stern-Kind, Erd-Kind	110
38 Gott schenk euch Ruh	68	52 Tannenzweige (Kanon)	92
28 Habt ihr's vernommen?	49	35 The first Nowell	60
43 Heute leuchten alle Sterne	79	50 Tief im Walde	90
25 Hört, der Engel helle Lieder	46	8 Tre pepparkaksgubbar	19
9 I hear them	20	46 Über Sterne, über Sonnen	84
31 Ich bin ein Esel, alt und schwach	54	34 Venid, a ver al Mesías (Kanon)	59
9 Ich hör ihn	20	37 Venite, adoriamo	66
33 Ihr Kinderlein, kommet	58	14 Weihnachten ist nicht mehr weit	28
40 Il est né le divin enfant	74	31 Weihnachtslied vom Eselchen	54
7 In diesen Winternächten	18	65 Welch eine wundersame Nacht	111
15 In meinem kleinen Apfel	29	60 Wir haben seinen Stern gesehen	104
66 Joy to the world	112	61 Wir kommen daher aus dem Morgenland	105
23 Juchhe, juchhe, der erste Schnee	42	6 Wir sagen euch an den lieben Advent	15
		63 Wünsche schicken wir wie Sterne	109

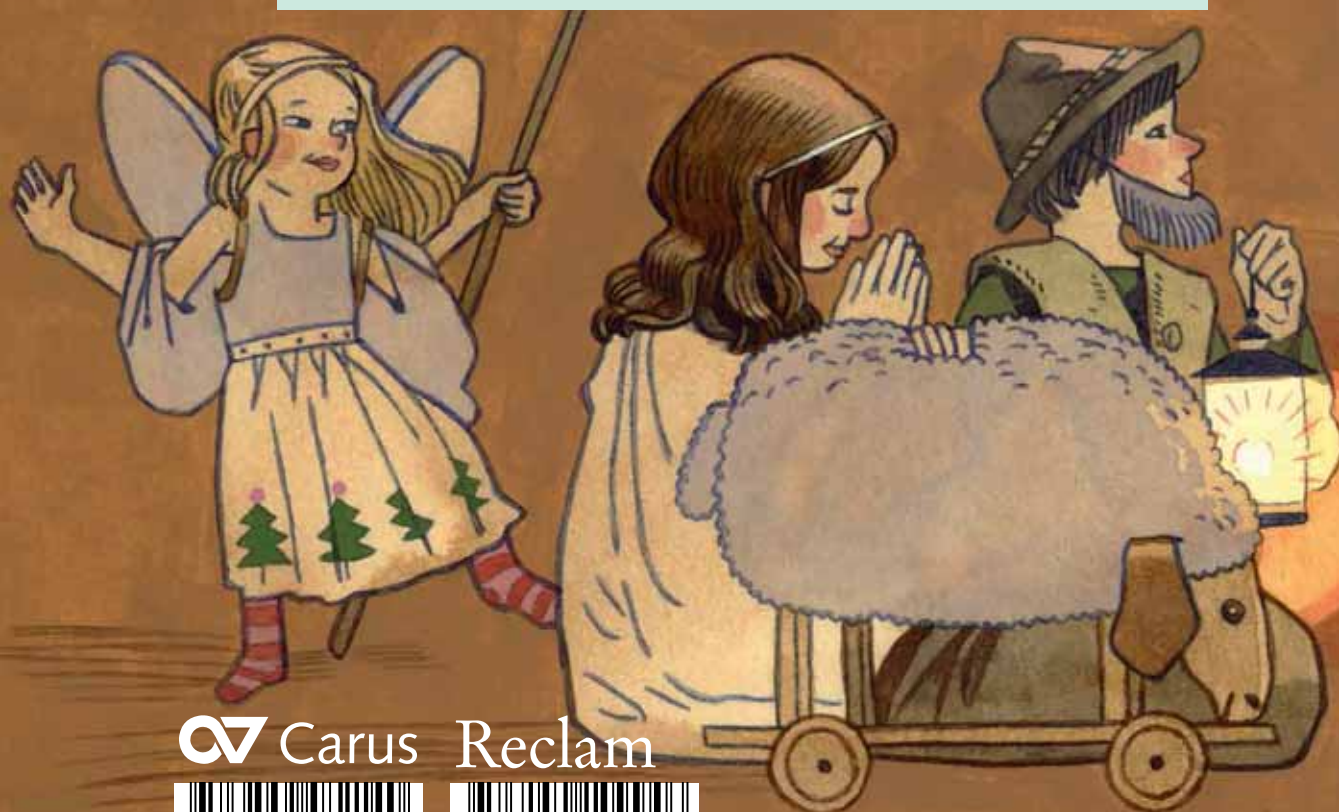



Feiern und Freuen mit Liedern! Von Advent bis Dreikönig gibt es zahlreiche Anlässe, um mit Kindern zu singen. Das Liederbuch »Weihnachtslieder für Kinder« erweitert das bekannte Repertoire zur Weihnachtszeit vor allem um solche Lieder, die sich für Kinder im Grundschulalter besonders gut eignen und viele Gestaltungsmöglichkeiten eröffnen: einfache Kanons und Spiellieder, fröhliche Tanzlieder, moderne Songs, Hirtenlieder, Winterlieder und auch zahlreiche Weihnachtslieder aus unseren Nachbarländern.

Die beiliegende Mitsing-CD stellt alle 70 Lieder mit ein bis drei Strophen in einer instrumentalen Fassung vor und erleichtert das Kennenlernen der Lieder. Das Liederbuch ist zugleich auch ein Bilderbuch. Auf 18 Doppelseiten hat Markus Lefrançois farbenfrohe Illustrationen zu den Liedern geschaffen.

»Weihnachtslieder für Kinder« erscheint im Rahmen des mehrfach prämierten LIEDERPROJEKTS, eines Benefizprojekts zur Förderung des Singens mit Kindern. Neben dem Liederbuch sind ein Kinderheft und ein Klavier- und Musizierband erhältlich sowie ein Adventskalender und eine CD mit ausgewählten Liedern, gesungen von Kindern für Kinder.

LIEDER•PROJEKT



 Carus Reclam



ISBN 978-3-89948-214-0 (Carus)



ISBN 978-3-15-010994-6 (Reclam)